

## افتتاحية العدد

تتشرف كلية الآداب- جامعة القاهرة، أن تصدر عدداً جديداً من مجلتها العريقة، مجلة كلية الآداب، وهو يتضمن بين طياته ثلاثة عشر بحثاً، منها سبعة بحوث معنية باللغة العربية متنوعة بين الأدب واللغة والشعر، إلى جانب ستة بحوث باللغة الأجنبية المختلفة.

منها بحثين باللغة اليابانية، وبحثين باللغة الصينية، وبحثاً باللغة الإسبانية وبحثاً باللغة الفرنسية، وفيما يلي تلخيص لتلك الأبحاث.

يحمل البحث الأول عنوان "التكرار في سورة القمر دراسة بلاغية" لكل من الدكتور/ أحمد حسن عزام والدكتور/ هاشم أحمد العزام، عرض البحث قراءة التكرار في سورة القمر والقاء الضوء على الآيات المتكررة في السورة من خلال أربع قصص لأربعة أنبياء تم ذكرهم في السورة.

أما البحث الثانى يحمل عنوان "مآخذ الأزهرى في (تهذيب اللغة) على ابن دريد في الجمهرة (دراسة في النقد اللغوى)"، للدكتور/ أحمد بن عبد الرحمن بالخير، تناول الباحث في البحث الألفاظ التي أخذ فيها الأزهرى ابن دريد، ودرسها في المعاجم العربية الأخرى، وخاصة المعاجم المقارنة في تاريخ تأليفها لمعجم (الجمهرة)، يهدف التعرف على منهج الأزهرى في النقد اللغوى لابن دريد، كما حاول الباحث الكشف عن هذه المآخذ وتفسيرها تفسيراً لغوياً وصوتياً لإجلاء حقيقة الأغراض.

بينما يحمل البحث الثالث عنوان "العامل بين القوة والضعف وأثر ذلك على المباني والمعانى لامية المعاجم للطغراني أنموذجاً"، للدكتور/ عبد الله المحمدى محمد ربيع، اهتم الباحث بالعامل بين القوة والضعف وتأثير ذلك على المباني والمعانى، ولم يقف الباحث على الدراسة النظرية، لكنه اتبعها بدراسة تطبيقية على لامية العجم للطغراني أنموذجاً، مما ميز هذه الدراسة عن الدراسات السابقة في العامل.

أما البحث الرابع فعنوانه "التحولات الصوتية الحركية في شروح ديوان المتنبي دراسة وصفية موازنة" تسكين عين الكلمة أنموذجا" عرض البحث أمثلة ظاهرة تسكين عين الكلمة التي تعد من الظواهر الصوتية الحركية، في شعر المتنبي من خلال الوقوف على آراء شروح ديوانه، وتتبع تفسيراتهم لمواطن تسكين عين الكلمة في شعره، ورصد مدى اتقانهم أو اختلافهم في توجيه الظاهرة.

كما يحمل البحث الخامس عنوان "استلهام التاريخ وتجليات الأنا والآخر في نصوص الشاعر العماني سعيد الصقلاوى" للباحث/ يوسف سليمان المعمرى، يتناول البحث مدى التفاعل الإيدلوجي والثقافي بين مكونات التاريخ العربي وتجليات الأنا والآخر في الخطاب الشعري من خلال قراءة نصوص الشاعر سعيد الصقلاوى.

أما البحث السادس فعنوان "بين معجم لغت فرس" لأسدى الطوسى ومعجم "صاح الفرس" للنخجوانى (موازنة معجمية)"، للدكتور/ هاشم محمد هاشم، تهدف الدراسة إلى التعريف بمعجم "لغت فرس" وصاحبه أسدى الطوسى" ومعجم "صاح الفرس" وصاحبه "النخجوانى"، وإبراز أهم خصائصهما، وعقد موازنة معجمية بين المعجمين من حيث طريقة التصنيف ومعرفة أي المدارس المعجمية التي اتبعتها كل من المعجمين والأسباب التي أدت إلى ذلك.

أما البحث السابع فيحمل عنوان "تشكيل الصورة الشعرية في منتصف الليل لمريد البرغوثى" للدكتورة/ هانم الشامى، يعرض البحث تشكيل الصورة الشعرية عند مريد البرغوثى، لأن تشكيل الصورة الشعرية يمثل ضرورة فنية وأسلوبية وتعبيرية في النص الإبداعي، فهي الرؤية التي تخلص للنص كينونته، كذلك إبراز البحث اعتماد الشاعر مريد البرغوثى على الصورة الانزياحية بعناصرها المتعددة، متكئا على الرمز الذى وظف المنشور والمتخيل في نص

له قراءة في التصوير والتعبير .

أما البحث الثامن وهو باللغة الصينية يحمل عنوان "الاختصارات الصينية وعلاقتها بالأشكال الأصلية"، للباحث/ عادل حسين عبد السلام مصطفى، حيث يوضح الباحث، أن الاختصار هو طريقة لغوية خاصة، يمكن استخدامها لتقصير بعض المفردات الصينية الطويلة والمعقدة نسبيًا، إلى كلمات جديدة قصيرة وبسيطة وسهلة الاستخدام.

كما يحمل البحث التاسع وهو باللغة الإسبانية وعنوان "ترجمة الأسماء المناسبة في المبنى العفوي، بقلم علاء الأسواني" للدكتور/ على محمد عبد اللطيف، حيث يعرض البحث أسماء العلم في الأدب، كما تظهر بالبحث تقنيات ترجمة الأسماء الصحيحة إلى اللغة الإسبانية في رواية علاء الأسواني.

بينما يحمل البحث العاشر وهو باللغة اليابانية عنوان "تحليل عبارات الشكر في اللغة العربية واللهجة المصرية واللغة اليابانية مصدر لتعلم اللغة اليابانية"، للدكتورة/ هانم أحمد يعرض البحث تحليلاً لجميع تعبيرات الشكر في اللغة العربية، واللهجة المصرية مقارنة بالتعبيرات المقابلة لها في اللغة اليابانية.

أما البحث الحادي عشر وهو باللغة الفرنسية، وعنوانه "عملين ابداعيين حديثين في إخراج لعبة الحب والصدقة: قراءة سيميوطيقية"، للدكتور/ هايدى سامى زكى، تلقى الدراسة الضوء على تناول الأعمال الكوميديّة لماريفو، وبصفة خاصة التمثيل الدرامي للحيلة في إخراجين حديثين لكوميديا لعينة البح والصدقة وكانا قد حققا نجاحا كبيرا وقت عرضهما.

أما البحث الثاني عشر، وهو باللغة الصينية، وعنوانه "الأعمال الأدبية وتأثيرها في الإبداع اللغوي"، للدكتور/ محمد على إبراهيم السيد الزيات، يحاول الباحث يوضح أن اللغات البشرية المختلفة ليست مجرد نظام رمزي، أو أداة لفصائل، ولكنها نظام كامل وذا معنى وقيم للأمم لفهم العالم وتفسيره.

بينما البحث الثالث عشر وهو باللغة اليابانية يحمل عنوان "طرق تدريس المعلم ومدى استجابة الطالب لها في تعليم اللغة اليابانية" للدكتورة/ لينا عبد الحميد على، تعرض الدراسة تجربة تدريس اللغة اليابانية بالطريقة المباشرة، وهي تعتبر من أكثر طرق التدريس فعالية داخل اليابان وخارجه.

وفى النهاية نقدم خالص الشكر والتقدير لكل الباحثين المشاركين بأبحاثهم الجادة والتي نأمل أن يفيد منها الباحثون.

وعلى الله قصد السبيل،،

رئيس التحرير

أ.د. عبيد محمد عبد السلام

وكيل كلية الآداب لشئون الدراسات العليا والبحوث